

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 3 FÉVRIER 1954.

Projet de loi fixant le statut du personnel belge de l'enseignement à l'étranger.

TEXTE ADOPTÉ
AU PREMIER VOTE.

ARTICLE PREMIER.

Une pension à charge du Trésor public pourra être allouée aux anciens membres du corps administratif et enseignant des établissements d'instruction de l'Etat et des communes, des établissements d'enseignement libre et provincial agréés subventionnés par l'Etat et aux anciens inspecteurs de ces divers enseignements, qui ont abandonné les fonctions qu'ils exerçaient en Belgique pour accomplir des services dans des institutions d'enseignement à l'étranger.

En aucun cas, la pension éventuelle ne pourra être supérieure à celle que le bénéficiaire aurait proméritée, s'il avait pu être pensionné dans le grade qu'il occupait en dernier lieu en Belgique, sur la base d'une ancienneté comprenant le temps passé à l'étranger.

Le cas échéant, la pension accordée en vertu de ce qui précède sera réduite d'un montant égal à celui de la pension octroyée par l'autorité responsable de l'institution étrangère.

R. A 3815.

Voir :

Documents du Sénat :

263 (Session de 1948-1949) : Projet transmis par la Chambre des Représentants;

296 (Session de 1948-1949) : Rapport;

327 (Session de 1948-1949) : Amendements;

72 (Session de 1950-1951) : Rapport;

90 (Session de 1953-1954) : Rapport;

145 et 163 (Session de 1953-1954) : Amendements.

Annales du Sénat :

18 mai 1949; 25 octobre 1950; 21 février 1952; 19 mars 1953 et 3 février 1954.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 3 FEBRUARI 1954.

Wetsontwerp houdende vaststelling van de rechtspositie van het Belgisch personeel van het onderwijs in het buitenland.

TEKST AANGENOMEN
IN EERSTE STEMMING.

EERSTE ARTIKEL.

Een pensioen ten bezware van 's Rijks Kas kan worden toegekend aan de gewezen leden van het administratief en onderwijzend personeel der Rijks- en gemeente-onderwijsinrichtingen, der vrije en provinciale onderwijsinrichtingen, erkend en gesubsidieerd door de Staat; dit pensioen wordt ook toegekend aan de gewezen inspecteurs van deze verschillende onderwijsinrichtingen die hun functie in België hebben neergelegd om dienst te doen in buitenlandse onderwijsinrichtingen.

In geen geval mag het eventuele pensioen hoger zijn dan dat hetwelk de begunstigde zou hebben verdiend indien hij gepensionneerd had kunnen worden volgens de rang die hij laatstelijk in België bekleedde, op basis van een anciënniteit waarin de buitenslands doorgebrachte tijd wordt medegerekend.

In voorkomend geval wordt het volgens de vorenstaande bepalingen verleende pensioen verminderd met het bedrag aan pensioen, dat door de verantwoordelijke overheid van de vreemde inrichting is toegekend.

R. A 3815.

Zie :

Gedr. Stukken van de Senaat :

263 (Zitting 1948-1949) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers;

296 (Zitting 1948-1949) : Verslag;

327 (Zitting 1948-1949) : Amendementen;

72 (Zitting 1950-1951) : Verslag;

90 (Zitting 1953-1954) : Verslag;

145 en 163 (Zitting 1953-1954) : Amendementen.

Handelingen van de Senaat :

18 Mei 1949; 25 October 1950; 21 Februari 1952; 19 Maart 1953 en 3 Februar 1954.

Toutefois, aucune pension ne pourra être accordée si l'emploi que les intéressés occupaient au moment de leur départ pour l'étranger ne conférait pas de titres à une pension à charge du Trésor public.

ART. 2.

Les services rendus dans les institutions d'enseignement à l'étranger antérieurement à la mise en vigueur de la présente loi, par les personnes remplissant l'une des fonctions énumérées à l'article premier seront pris en considération pour l'ancienneté, l'avancement de grade, l'octroi et le calcul de la pension à charge de l'Etat.

Il sera fait éventuellement application des mesures prévues au 3^e alinéa de l'article premier, mais seulement en ce qui concerne l'accroissement de pension résultant des services rendus à l'étranger.

ART. 2bis (nouveau).

Le Roi pourra également accorder une pension à charge du Trésor public aux personnes qui, porteurs des diplômes requis, avant l'entrée en vigueur de la présente loi, ont rendu des services à l'étranger, dans des institutions d'enseignement.

Le bénéfice de la présente disposition fera l'objet pour chaque cas, d'un examen particulier. Il sera accordé sur proposition du Ministre de l'Instruction publique, par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

ART. 3.

Un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres détermine les conditions spéciales auxquelles, en dérogation aux lois sur la matière, l'octroi et le calcul des pensions visées aux articles 1^{er}, 2 et 2bis seront soumis.

ART. 4.

Les dispositions de l'article 2, 3^{me} paragraphe de l'arrêté royal du 18 juillet 1933 fixant les mesures réglementaires relatives à la mise en disponibilité du personnel de l'enseignement ne sont pas applicables aux mesures de disponibilité motivées par une mission visée par l'article précédent.

Dans ce cas également, et par dérogation à l'article 7 du même arrêté, le traitement d'attente pourra atteindre la moitié du dernier traitement d'activité.

ART. 5.

Les personnes visées à l'article 1^{er}, admises antérieurement à l'entrée en vigueur de la présente loi, en qualité de membre étranger à l'école française d'Athènes, bénéficient des dispositions de la présente loi; elles conservent quel qu'en soit le taux, l'intégralité de la rétribution qui leur a été allouée à cet effet.

Evenwel kan geen pensioen worden toegestaan indien de betrekking, die de belanghebbenden bekleedden bij hun vertrek naar het buitenland, hun geen recht gaf op een pensioen ten bezware van 's Rijks Kas.

ART. 2.

De diensten in een vreemde onderwijsinrichting bewezen vóór de inwerkingtreding van deze wet, door personen die één van de in artikel 1 genoemde betrekkingen bekleden, komen in aanmerking voor de anciënniteit, bevordering in rang, toekenning en berekening van het pensioen ten bezware van de Staat.

Eventueel wordt toepassing gegeven aan het bepaalde in het 3^e lid van artikel 1, doch alleen voor de pensioensverhoging, voortvloeiend uit bewezen diensten in het buitenland.

ART. 2bis (nieuw).

De Koning kan eveneens een pensioen ten laste van de Openbare Schatkist toekennen aan personen die houder zijn van het vereiste diploma en die vóór de inwerkingtreding van deze wet, in het buitenland diensten hebben bewezen in onderwijsinrichtingen.

De toekenning van de voordelen van deze beschikking zal in ieder afzonderlijk geval onderzocht worden. De beslissing wordt getroffen op voordracht van de Minister van Openbaar Onderwijs, bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

ART. 3.

Een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit bepaalt de speciale voorwaarden waaraan de toekenning en berekening van de pensioenen, bedoeld in de artikelen 1, 2 en 2bis, zullen worden onderworpen, in afwijking van de ter zake geldende wetten.

ART. 4.

Het bepaald in artikel 2, paragraaf 3, van het koninklijk besluit van 18 Juli 1933, tot vaststelling van de reglementsbepalingen betreffende de terbeschikkingstelling van de leden van het onderwijzend personeel, is niet van toepassing op de nonactiefstellingen wegens een in het vorige artikel bedoelde zending.

In dit geval kan het wachtgeld, in afwijking van artikel 7 van dat besluit, insgelijks de helft van de laatste activiteitswedde bedragen.

ART. 5.

De in artikel 1 bedoelde personen, die vóór de inwerkingtreding van deze wet als buitenlands lid zijn aangesteld in de « Ecole française » te Athene, vallen onder deze wet; zij behouden de volle bezoldiging welke hun daarvoor is toegekend, wat ook het bedrag daarvan zij.